

ОРИГИНАЛЬНАЯ СТАТЬЯ

УДК 811.111

doi: 10.26907/2541-7738.2021.1.130-141

ЯДЕРНЫЕ КОМПОНЕНТЫ КОНЦЕПТОСФЕРЫ ‘MEDICINE’ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

А.А. Голубых

*Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева, г. Самара, 443086, Россия*

Аннотация

В работе представлен анализ концептосферы ‘Medicine’ на материале лексикографического, научного, образовательного и масс-медийного типов современного англоязычного дискурсивного пространства. Актуальность настоящего исследования обусловлена стремительным развитием современной медицины, которое способствует регулярному появлению новых медицинских терминов, по-разному функционирующих в представленных типах англоязычного дискурса, и обновлению ядерных концептов и их смыслового содержания в контексте исследуемой концептосферы. Проведены сбор и семантический и концептуальный анализ данных с последующим описанием и классификацией. Определены и систематизированы ядерные компоненты концептосферы ‘Medicine’ в исследуемых типах современного англоязычного дискурса. Наблюдения показали, что рассматриваемые ядерные единицы обычно актуализируются в формате медицинских терминов с объединяющими семами, соответствующими концептуальным признакам, и характеризуются наличием абсолютных синонимов и парасемантов, гипонимов и гиперонимов. Вышеперечисленные особенности не только способствуют достоверной интерпретации современной медицинской терминологии в условиях лексикографической, научной, образовательной и масс-медийной коммуникации, но и в полной мере раскрывают семантический потенциал концептосферы ‘Medicine’.

Ключевые слова: концептосфера ‘Medicine’, ядерный концепт, медицинский лингвистический маркер, синонимические и гиперо-гипонимические отношения, дискурс

Возрастающая роль медицины в современном обществе способствует непрерывной актуализации концепта ‘Medicine’ в средствах массовой информации и сети Интернет и его научному осмыслению, а стремительное развитие медицины как науки и постоянное обновление знаний в границах современной медицинской парадигмы обуславливает появление новых лексических единиц, непрерывно пополняющих и обогащающих концептосферу ‘Medicine’ и фиксирующихся в словарях и медицинских справочниках. Вышеизложенные положения подтверждают актуальность настоящего исследования, цель которого состоит в изучении ядерных компонентов концептосферы ‘Medicine’ на материале лексикографического, научного, образовательного и масс-медийного типов англоязычного дискурса. Внимание фокусируется на исследовании и анализе существительных медицинской тематики, описании их семантических характеристик,

а также синонимических и гиперо-гипонимических связей, так как выявление обозначенных особенностей способствует наиболее полному и корректному представлению смыслового контента концептосферы 'Medicine'.

Теоретической и методологической базой настоящего исследования послужили труды таких отечественных и зарубежных ученых в области концептологии, как Н.Д. Арутюнова [1], В.И. Карасик [2; 3], З.Д. Попова и И.А. Стернин [4], Т.Ю. Тамерьян [5], А.А. Харьковская и И.Б. Кривченко [6], П. Де Болла [7], Х. Фунтес [8], Н. Михальчук [9], К. Рассе [10], К. Виллани [11].

Исследование понятия «концепт» в XX в. становится центральным в таких научных направлениях, как когнитивная лингвистика, лингвокультурология, а также психолингвистика. Человек является языковой личностью, а концепт представляет лингвистически релевантную единицу знания для человека, фрагмент его жизненного опыта [3, с. 49].

Концепт как категория лингвокультурологии считается многоуровневым образованием [12, с. 18; 13, с. 244], его центральным элементом является ценность [2, с. 5; 3, с. 154; 5, с. 69], а сам концепт представляет собой элемент культуры в его связи с национальными ценностями [14, с. 51; 15, с. 268], выполняя функцию проводника между человеком и окружающим миром [1, с. 3].

Психолингвистика определяет концепт как результат психической деятельности человека. В контексте данного направления научной мысли концепт включает в себе конкретно-образные, понятийные, прототипические, гештальтные, фреймовые, сценарные и другие элементы человеческой психики и сознания [16, с. 47]. Психолингвистический анализ учитывает «не столько лексический или семантический планы концептов, сколько эмоции респондентов, их аксиологическую шкалу и ассоциации, связанные с тем или иным концептом» [17, с. 99].

В русле когнитивной лингвистики концепт предстает как «глобальная мыслительная единица, представляющая собой квант структурированного знания» [4, с. 4]. По определению Е.С. Кубряковой, зафиксированному в «Кратком словаре когнитивных терминов», концепт – это «оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга (*lingua mentalis*), всей картины мира, отраженной в человеческой психике» [18, с. 90]. Когнитивный концепт, как один из основных видов репрезентации знаний, не всегда обладает языковым оформлением [19, с. 167], то есть может воплощаться в сознании человека не только вербально, но и с помощью невербальных знаков, предметных действий и образов [12, с. 18; 20]. Поскольку когнитивный концепт может быть нейтрален в культурном отношении, форма выражения, социокультурный и ценностный компоненты в когнитивном концепте вторичны.

Что касается структуры концепта, она подразумевает базовый слой (ядро концепта, включающее наиболее устойчивые компоненты, которые характеризуют суть содержания концепта) и периферийные когнитивные слои (дополнительные когнитивные признаки, наслаивающиеся на базовый образ), составляющие интерпретационное поле концепта [21]. Следовательно, в ходе лингвокогнитивного исследования необходимо изучать ядро концепта и его интерпретационное поле.

В настоящее время вследствие глобализации и медиализации социума, а также в силу того, что медицинская тематика стала нашей повседневной реальностью и проникла абсолютно во все виды дискурсивных практик, все больше

научных лингвистических изысканий посвящаются исследованию концептов, связанных с медициной. Изучаются особенности репрезентации медицинских концептов в художественном [22], лексикографическом [23], медицинском, PR- и рекламном дискурсах [24]; особое внимание уделяется медицинской терминологии [25; 26]. Вместе с тем существует необходимость дополнить информацию о содержании и компонентном составе концептосферы 'Medicine' в лексикографическом, образовательном, научном и масс-медийном типах англоязычного дискурса в совокупности.

Настоящее исследование направлено на анализ базового (понятийного) слоя, то есть ядерных компонентов концептосферы 'Medicine', и проводится на материале 2000 английских существительных медицинской тематики, полученных методом сплошной выборки из толкового словаря Longman Dictionary of Contemporary English (Long.), научных статей из высокорейтинговых англоязычных медицинских журналов (BMJ, BMJ, Lanc.), учебников английского языка уровня Intermediate (EF, EU, LU и др.) для студентов высших учебных заведений и популярных англоязычных газет (Mail, Mirror, Sun, Telegraph, и др.), рекламных видеороликов хостинга YouTube, видеоконференций TED по медицинской проблематике (см. Источники).

Проведенный анализ показал, что ядро концептосферы 'Medicine' формирует ее базовый слой, включая самые устойчивые компоненты, которые наиболее специализированы для выполнения функций конститuentов семантического поля исследуемой концептосферы. В сравнении с лингвистическими маркерами периферийных компонентов, маркеры ядерных более частотны для семантического поля исследуемой концептосферы.

Ядерными концептами концептосферы 'Medicine' в лексикографическом дискурсе, реализующем дидактическую, нормативную и информативную функции, являются следующие: "Diseases", "Medical auxiliary means", "Drugs", "Patients". Научный дискурс, направленный на совершенствование медицинских знаний и поиск действующих методов профилактики и лечения болезней, разработку медицинских моделей и программ превентивной диагностики, представлен ядерными концептами "Diagnostics and Treatment methods", "Diseases", "Scientific medical trials, models and methods", "Clinical picture", "Drugs". Образовательный дискурс в силу своей дидактической функции характеризуется ядерными концептами "Diseases", "Body parts and organs", "Healthy lifestyle", "Diagnostics and Treatment methods". В центре семантического поля концептосферы 'MEDICINE' в дискурсе масс-медиа находятся концепты "Diseases", "Diagnostics and Treatment methods", "Drugs", "Healthy lifestyle", что объясняется ориентацией медицинских текстов масс-медийного дискурса на популяризацию медицинского знания, рекламу медицинских товаров и услуг, информирование представителей социума об особенностях протекания болезней и пропаганду здорового образа жизни.

Концептосфера 'Medicine', рассмотренная в четырех вышеперечисленных типах современного англоязычного дискурсивного пространства в совокупности, представлена 2000 лексических единиц (ЛЕ). Общее количество ядерных и периферийных концептов равно 16. Концепты "Diseases", "Diagnostics and Treatment methods", "Drugs" концентрируются в ядре семантического поля, остальные хаотично движутся в рамках ближней и дальней периферии (см. рис. 1).

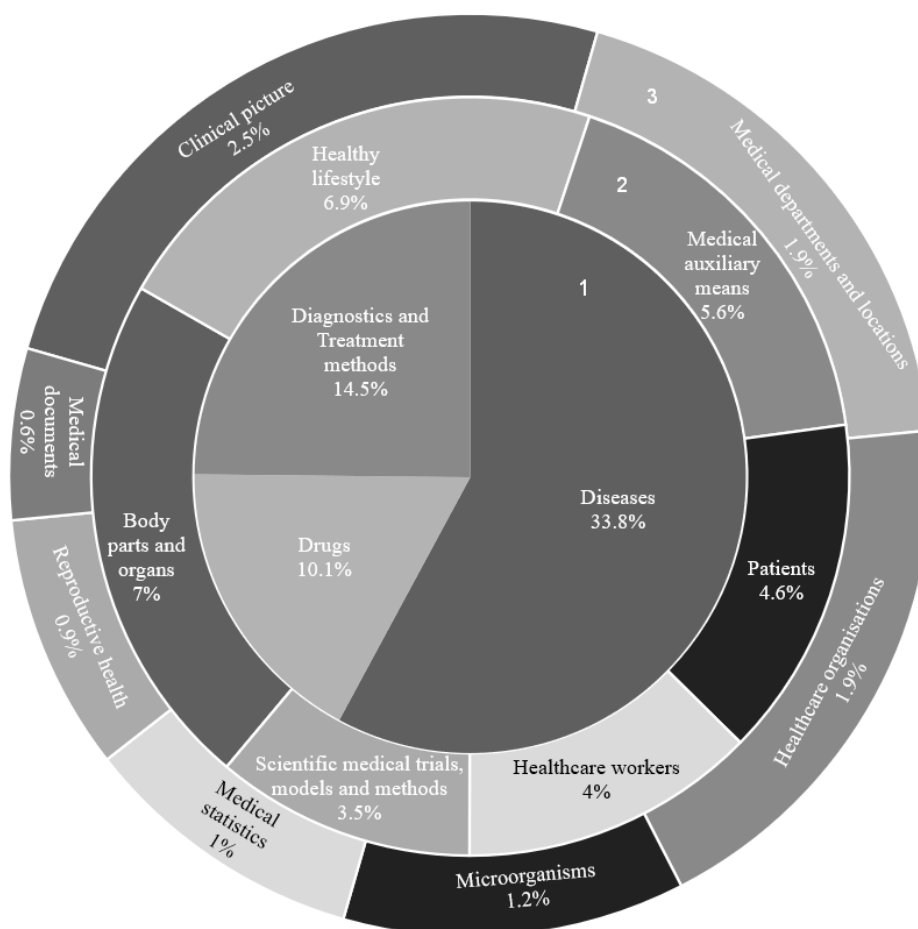


Рис. 1. Структура семантического поля концептосферы 'Medicine' в лексикографическом, научном, образовательном и масс-медийном типах англоязычного дискурса. Обозначения: 1 – ядро; 2 – ближняя периферия; 3 – дальняя периферия

Рассмотрим подробнее ядро семантического поля концептосферы 'Medicine', представленное концептами "Diseases", "Diagnostics and Treatment methods", "Drugs".

Самыми многочисленными являются репрезентанты ядерного концепта "Diseases" (33.8% от общей выборки), они включают медицинские лексические маркеры, объединенные семой "medical condition / disease", что можно увидеть на примере следующих медицинских терминов, способствующих достоверной репрезентации исследуемого концепта: *cataract* – 'a medical condition, that causes the lens of your eye to become white so that you slowly lose your sight'; *hepatitis* – 'a disease of the liver that causes fever and makes your skin yellow'; *hysteria* – 'a medical condition that upsets someone's emotions and makes them suddenly feel very nervous' (Long.); *coronavirus* – 'infection or disease caused by a coronavirus' (Ox.).

Среди ЛЕ, вербализующих исследуемый ядерный концепт, можно отметить наличие синонимических связей. Абсолютными синонимами/омосемантами

являются следующие пары/группы слов: *fissure* и *capillary-fracture* (трещина, щелевой перелом); *coronavirus* и *coronavirus infectious disease* (коронавирусная инфекция); *COVID-19* и *nCoV* (новая коронавирусная пневмония 2019 г.); *heart attack* и *heart seizure* (сердечный приступ); *tumour, lump, growth, neoplasm* (опухоль, новообразование, как доброкачественное, так и злокачественное). К парасемантам относятся: *nervousness* (нервозность, повышенная возбудимость), *stress* (напряжение, нервность), *strain* (напряжение, нервное состояние) и *anxiety* (тревога, нервность); *'Snake skin' disease* (змеиная кожа, заболевание, при котором кожа быстро растет, высыхает и отторгается) и *Harlequin Ichthyosis* (ихтиоз Арлекина, заболевание кожи).

Кроме того, фиксируются и гиперо-гипонимические отношения, которые можно не только установить, основываясь на функциональных характеристиках исследуемых лингвистических маркеров медицинской тематики в текстах лексикографической, образовательной, научной и масс-медийной англоязычных дискурсивных практик, но и подтвердить, обратившись к лексической базе данных английского языка WordNet (WN). Гипероним *coronavirus* (коронавирусная инфекция¹) объединяет гипонимы *coronavirus disease 2019 – COVID-19* (коронавирусная инфекция 2019 г.), *novel coronavirus – nCoV* (новая коронавирусная пневмония 2019 г.). *Infectious disease* является гиперонимом по отношению к словам-гипонимам *coronavirus, hepatitis* (гепатит) и *meningococcal disease* (менингококковая инфекция). Гипероним *infection* объединяет гипонимы *bloodstream infection / blood poisoning* (инфекция кровотока) и *confirmed infection* (хроническая инфекция). Гипероним *mental disorder* (психическое расстройство) связывает гипонимы *hysteria* (истерический невроз), *xenophobia* (ксенофобия, патологическая боязнь незнакомых лиц), *agoraphobia* (агорафобия, патологическая боязнь открытых пространств), *bipolar disorder* (биполярное аффективное расстройство) (Ланс., BMJ, NO, Yт, Long., WN).

Семантическое поле ядерного концепта “Diagnostics and Treatment methods” (14.5% от общей выборки) включает лексемы с объединяющей семой “treatment/cure”: *therapy* – ‘the treatment or examination of an illness or injury over a fairly long period of time’; *prescription* – ‘a particular medicine or treatment ordered by a doctor for a sick person’ (Long.); *cryotherapy* – ‘treatment by means of applications of cold’ (Dict.).

Интересно проследить в рамках исследуемого семантического поля синонимические отношения. Абсолютными синонимами предстают следующие пары и группы ЛЕ: *antibiotic therapy* и *antibiotic treatment* (антибактериальная терапия); *hospital admission* и *hospitalization* (стационарное лечение); *nasopharyngeal sample* и *nasopharyngeal swab* (мазок из носоглотки); *graft, organ transplantation* и *medical transplantation* (пересадка органов или тканей); *medication* и *prescription* (лекарственная терапия, назначение лекарственного средства). К парасемантам относятся: *social distancing* (социальное дистанцирование) и *contact isolation* (контактная изоляция); *first-line treatment* (первоочередное лечение) и *same-day treatment* (лечение в тот же день).

¹ Здесь и далее перевод осуществлен в соответствии с онлайн-словарем МТ.

Следует также отметить связь «гипероним – гипоним», которая нашла отражение в особенностях функционирования медицинских языковых единиц и подтверждение в лексической базе данных WN. Гипероним *curative surgery* (излечивающее оперативное вмешательство) объединяет гипонимы *electrosurgical excision* (процедура электрической эксцизии), *resection* (удаление). Гипероним *treatment* (терапия) объединяет гипонимы *state-of-the-art radiation therapy* (ультрасовременная лучевая терапия), *platinum-based chemotherapy* (химиотерапия препаратом платины), *immunotherapy* (иммунотерапия), *TENS therapy – Transcutaneous electrical nerve stimulation therapy* (терапия посредством транскутанной электронейростимуляции). Гипероним *diagnostics* (диагностическая процедура, исследование) характеризует гипонимы *X-ray analysis* (рентгенография), *Mammaprint test* (диагностический тест, предназначенный для оценки риска рецидива рака молочной железы), *short-term tests* (экспресс-тестирование), *immunoassays* (иммунохимический метод анализа), *PCR-based diagnostics* (ПЦР-диагностика), *liquid biopsy* (диагностический метод жидкой биопсии) (BMJ, LL, TED, YT, WN).

Ядерный концепт “Drugs” (10.1% от общей выборки) вербализуется медицинскими терминами, объединенными семьей “drug”: *anaesthetic* – ‘a drug or a substance that makes you unable to feel pain during an operation’; *vulnerary* – ‘a healing drug or other agent used in healing and treating wounds’; *heparin* – ‘a drug used to protect against blood clots triggered by dehydration’ (Long.); *lumefantrine* – ‘an antimalarial drug taken orally in combination with artemether’; *metformin* – ‘a drug used especially to treat type 2 diabetes’ (MWD).

При характеристике элементов семантического поля, вербализующего данный концепт, также можно отметить синонимию, однако набор примеров небольшой. Омосемантами являются такие пары ЛЕ, как *anodyne* и *anaesthetic* (болеутоляющее); *dormitive* и *somnifacient* (снотворное); *medicine* и *medication* (лекарственный препарат), а парасемантами – *medicine* (лекарственный препарат) и *prescription medicine* (рецептурное лекарственное средство).

Гиперо-гипонимические отношения характеризуются следующими примерами лингвистических маркеров, функционирующих в исследуемых типах англоязычного дискурса и находящихся отражение в WN: гипероним *drug* (лекарство, медикамент) обобщает гипонимы *relaxant* (вещество, вызывающее релаксацию), *vulnerary* (лекарство для лечения ран), *anaesthetic* (болеутоляющее), *cardiac* (средство, возбуждающее сердечную деятельность), *febrifuge* (жаропонижающее); гипероним *prescription medicine* (рецептурное лекарственное средство) объединяет гипонимы *purring panacea* (мурлыкающая панацея, чудодейственное лекарство), *injectable medicine* (инъекционное лекарственное средство), *pills* (таблетированное лекарственное средство), *antibiotics* (антибактериальный препарат); гипероним *antibiotics* характеризует гипонимы *azithromycin* и *rifamycin* (антибактериальные препараты широкого спектра действия) (BMJ, Mail, YT, Long., WN).

Таким образом, изучение ядерных концептов и вербализующих их языковых единиц медицинской тематики в лексикографическом, научном, образовательном и масс-медийном типах дискурса в английском языке подтвердило следующее: 1) установку лексикографического дискурса на фиксацию значения и описание норм употребления ЛЕ медицинской тематики, сохранение, отражение и транслирование медицинских знаний, которые представляют фундаментальную

познавательную и культурную ценность для современного человека в эпоху глобализации; 2) направленность образовательного дискурса на обучение членов общества основам медицинских знаний и ведения здорового образа жизни с задействованием нормативной лексики медицинской тематики; 3) необходимость дискурса науки описывать научные медицинские исследования и открытия, новые и действующие методы диагностики и лечения заболеваний, охватывая все сферы медицинского знания; 4) тенденцию к медиализации социума, популяризации и коммерциализации медицинских товаров и услуг посредством рекламы, информированию о новых и уже существующих болезнях и пропаганде здорового образа жизни в условиях масс-медийного дискурса.

По результатам исследования можно сделать вывод, что в каждом типе рассматриваемого дискурсивного пространства для ЛЕ, вербализующих ядерные концепты, характерно наличие синонимических и гиперо-гипонимических отношений. Представленные семантические поля отличаются присутствием большого количества абсолютных синонимов, использованием парасемантов, гипонимов и гиперонимов.

Важно отметить, что при вербализации всех исследуемых ядерных концептов концептосферы 'Medicine' в связи «гипероним – гипоним» гипероним может выступать в роли синонима по отношению к гипониму. Так, описывая преимущества диагностического метода жидкой биопсии в медицинском научном тексте англоязычного журнала ВМС, авторы научного исследования употребляют в качестве синонима для фразы *liquid biopsy* медицинский лингвистический маркер *diagnostics*. Обратное применение данных ЛЕ в виде синонимов невозможно в силу значимости родовидовых отношений: *liquid biopsy* = *diagnostics*, но *diagnostics* ≠ *liquid biopsy*.

Анализ медицинских лингвистических маркеров, репрезентирующих ядерные концепты, показал отсутствие стилистических синонимов, что подтверждает тезис о том, что стилистическая синонимия не характерна для медицинской терминологии, где исключительно важную роль играют точность и однозначность.

Проведенные исследования подтвердили присутствие в номинативной парадигме медицинских терминологических маркеров синонимических и гиперо-гипонимических отношений при репрезентации ядерных концептов концептосферы 'Medicine', что обеспечило достоверное представление и трактовку медицинского терминологического аппарата в условиях лексикографической, научной, образовательной и масс-медийной англоязычных дискурсивных практик.

Источники

- Long. – Longman Dictionary of Contemporary English for Advanced Learners. – Pearson Longman, 2009. – 2082 p.
- ВМС – BMC Medicine. – URL: <https://bmcmmedicine.biomedcentral.com/>, свободный.
- BMJ – BMJ Open. – URL: <https://bmjopen.bmj.com/>, свободный.
- Lanc. – The Lancet Infectious Diseases. – URL: <https://www.thelancet.com/journals/laninf/home>, свободный.
- EF – Oxenden C., Latham-Koenig C. English File. Intermediate Student's Book. – Oxford: Oxford Univ. Press, 2003. – 160 p.

- EU – *Rea D., Clemetson T.* English Unlimited. Intermediate Coursebook. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2011. – 166 p.
- LL – *Hutchinson, T.* Life Lines. Intermediate Student's Book. – Oxford: Oxford Univ. Press, 2004. – 144 p.
- LU – *Doff A., Jones C.* Language in Use. Intermediate Classroom Book. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 2000. – 144 p.
- NO – *Sharman E., Dean M., Sikorzynska A., Solokova I.* New Opportunities. Russian Edition. Intermediate Language Powerbook. – Pearson Longman, 2006. – 128 p.
- Mail – Daily Mail. – Associated Newspapers Ltd. – URL: <http://www.dailymail.co.uk/home/>, свободный.
- Mirror – Daily Mirror. – MGN Ltd. – URL: <http://www.mirror.co.uk/>, свободный.
- Sun – The Sun. – News Group Newspapers Ltd. – URL: <http://www.thesun.co.uk/sol/homepage/>, свободный.
- Telegraph – Daily Telegraph. – Telegraph Media Group Ltd. – URL: <http://www.telegraph.co.uk/>, свободный.
- YT – YouTube. – URL: <https://www.youtube.com/>, свободный.
- TED – TED talks. – URL: <https://www.ted.com/talks>, свободный.
- Ox. – Oxford English dictionary. – URL: <https://www.oed.com/>, свободный.
- WN – WordNet. A Lexical Database for English. – URL: <https://wordnet.princeton.edu>, свободный.
- Dict. – Dictionary.com. Based on the Random House Dictionary. – URL: <http://dictionary.reference.com/>, свободный.
- MWD – Merriam-Webster Dictionary. – URL: <https://www.merriam-webster.com/>, свободный.
- MT – Multitran. – URL: <https://www.multitran.com/>, свободный.

Литература

1. *Арутюнова Н.Д.* Язык и мир человека. – М.: Яз. рус. культуры, 1999. – 896 с.
2. *Карасик В.И.* Культурные доминанты в языке // Языковая личность: культурные концепты. – Волгоград; Архангельск: Перемена, 1996. – С. 3–16.
3. *Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
4. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Очерки по когнитивной лингвистике. – Воронеж: Истоки, 2001. – 191 с.
5. *Тамерьян Т.Ю.* Типология и структуризация концепта: множественность подходов // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – 2011. – № 13. – С. 69–74.
6. *Харьковская А.А., Кривченко И.Б.* Концептуальная организация дискурса социальных сетей (на материале социальной сети "FACEBOOK") // Вопр. прикл. лингвистики. – 2017. – № 27. – С. 60–77.
7. *De Bolla P., Jones E., Nulty P., Recchia G., Regan J.* Distributional concept analysis // Contributions to the History of Concepts. – 2019. – V. 14, No 1. – P. 66–92. – doi: 10.3167/choc.2019.140104.
8. *Fuentes J.* Populism // Contributions to the History of Concepts. – 2020. – V. 15, No 1. – P. 47–68. – doi: 10.3167/choc.2020.150103.

9. *Mykhalchuk N., Bihunova S.* The verbalization of the concept of “fear” in English and Ukrainian phraseological units // *Cognitive Studies | Études Cognitives*. – 2019. – V. 19. – Art. 2043, P. 1–11. – doi: 10.11649/cs.2043.
10. *Rasse C., Onysko A., Citron F.* Conceptual metaphors in poetry interpretation: A psycholinguistic approach // *Language and Cognition*. – 2020. – V. 12, No 2. – P. 310–342. – doi: 10.1017/langcog.2019.47.
11. *Villani C., Lugli L., Liuzza M., Borghi A.* Varieties of abstract concepts and their multiple dimensions // *Language and Cognition*. – 2019. – V. 11, No 3. – P. 403–430. – doi: 10.1017/langcog.2019.23.
12. *Ляпин С.Х.* Концептология: к становлению подхода // *Концепты. Научные труды Центроконцепта*. – Архангельск: Изд-во Помор. гос. ун-та, 1997. – № 1. – С. 11–35.
13. *Чалова Л.В.* Концепт как объект исследования когнитивной лингвистики // *Альманах современной науки и образования*. – 2007. – № 3, Ч. 1. – С. 244–245.
14. *Воркачев С.Г.* Счастье как лингвокультурный концепт. – М.: Гнозис, 2004. – 236 с.
15. *Красных В.В.* Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: Курс лекций. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2002. – 284 с.
16. *Мыркин В.Я.* Понятие концепт; текст и дискурс; языковая картина мира и речевая картина мира // *Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира*. – Архангельск: Помор. гос. ун-т, 2002. – С. 46–47.
17. *Ефремов В.А.* Теория концепта и концептуальное пространство // *Изв. Рос. гос. пед. ун-та им. А.И. Герцена*. – 2009. – № 104. – С. 96–106.
18. *Кубрякова Е.С.* Концепт // *Краткий словарь когнитивных терминов*. – М.: Филол. ф-т МГУ им. М.В. Ломоносова, 1996. – С. 90–92.
19. *Чакина Э.А.* Репрезентация концептов «личность» и «person / personality» в русской и английской языковых картинах мира: Дис. ... канд. филол. наук. – Ставрополь, 2013. – 189 с.
20. *Красавский Н.А.* Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах. – М.: Гнозис, 2008. – 373 с.
21. *Стернин И.А.* Методика исследования структуры концепта // *Методологические проблемы когнитивной лингвистики*. – Воронеж: Воронеж. гос. ун-т, 2001. – С. 58–65.
22. *Алпатов Т.А.* Здоровье и болезнь в художественной системе Н.М. Карамзина // *Вестн. МГОУ. Сер. Рус. филол.* – 2017. – № 5. – С. 86–95. – doi: 10.18384/2310-7278-2017-5-86-95.
23. *Гребнева А.В.* Концепт боли в русском, английском и французском языках // *Филол. науки. Вопр. теории и практики*. – 2017. – № 5, Ч. 1. – С. 81–83.
24. *Лыткина О.И., Люликова А.В., Селезнева Л.В., Тортунова И.А.* Способы репрезентации концепта «Медицина» в дискурсивных практиках медицины, рекламы и PR // *Вестн. Сев.-Вост. фед. ун-та им. М.К. Аммосова*. – 2018. – № 5. – С. 72–83. – doi: 10.25587/SVFU.2018.67.18659.
25. *Талабзода М.С., Талабова Т.М., Талабова М.М.* Особенности перевода англоязычных медицинских терминов // *Вестн. науки и образования*. – 2019. – № 20-3. – С. 28–32.
26. *Penn C., Watermeyer J.* Communicating across cultures and languages in the health care setting. *Voices of care // Communicating in Professions and Organizations*. – London: Palgrave Macmillan, 2018. – xvi, 368 p. – doi: 10.1057/978-1-137-58100-6.

Поступила в редакцию
15.01.2021

Голубых Анастасия Александровна, аспирант кафедры английской филологии

Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева
ул. Московское шоссе, д. 34, г. Самара, 443086, Россия

E-mail: ana.golubykh@ya.ru

ISSN 2541-7738 (Print)
ISSN 2500-2171 (Online)

UCHENYE ZAPISKI KAZANSKOGO UNIVERSITETA. SERIYA GUMANITARNYE NAUKI
(Proceedings of Kazan University. Humanities Series)

2021, vol. 163, no. 1, pp. 130–141

ORIGINAL ARTICLE

doi: 10.26907/2541-7738.2021.1.130-141

**Nuclear Components
of the Conceptual Framework 'Medicine'
in the Modern English Language**

A.A. Golubykh

Samara National Research University, Samara, 443086 Russia

E-mail: ana.golubykh@ya.ru

Received January 15, 2021

Abstract

The conceptual framework 'medicine' within the English lexicographic, scientific, educational, and mass-media discourse was considered in this paper. The research was motivated by current medical innovations accompanied by word-coining contributing to the renewal of nuclear concepts and their semantic content within the conceptual framework 'medicine'. The nuclear concepts of the above-mentioned conceptual framework focusing upon semantic, synonymic, and hyper-hyponymic features of medical nouns in English were studied and systematized. For this purpose, the methods of data collection, description, and classification of the empirical materials with elements of semantic and conceptual analysis were used. The key aspects of the modern conceptual framework 'medicine' were identified. It was discovered that the conceptual framework 'medicine' in the modern English lexicographic, scientific, educational, and mass-media types of discourse is basically actualized through the following nuclear concepts: 'diseases', 'diagnostics and treatment methods', and 'drugs'. Interestingly, the nuclear concepts in all types of the English professional discourse enrich and develop the conceptual framework 'medicine' with medical terms related to the corresponding professional markers, synonyms, hyponyms, and hyperonyms. The results obtained provide both a valid background for better explanation, translation, and application of medical vocabulary in terms of modern lexicographic, scientific, educational, and mass-media communication strategies.

Keywords: conceptual framework 'medicine', nuclear concept, medical linguistic marker, synonymic and hyper-hyponymic relations, discourse

Figure Captions

Fig. 1. Semantic field structure of the conceptual framework 'medicine' in the lexicographic, scientific, educational, and mass-media types of discourse in the English language. Designations: 1 – nucleus; 2 – close periphery; 3 – far periphery.

References

1. Arutyunova N.D. *Yazyk i mir cheloveka* [Language and Human World]. Moscow, Yazyki Russ. Kul't., 1999. 896 p. (In Russian)

2. Karasik V.I. Cultural dominants in language. In: *Yazykovaya lichnost': kul'turnye kontsepty* [Language Personality: Cultural Concepts]. Volgograd–Arkhangelsk, Peremena, 1996, pp. 3–16. (In Russian)
3. Karasik V.I. *Yazykovoi krug: lichnost', kontsepty, diskurs* [Language Circle: Personality, Concepts, Discourse]. Volgograd, Peremena, 2002. 477 p. (In Russian)
4. Popova Z.D., Stermin I.A. *Ocherki po kognitivnoi lingvistike* [Essays on Cognitive Linguistics]. Voronezh, Istoki, 2001. 191 p. (In Russian)
5. Tamer'yan T.Yu. Concept typology and structure: Multiple approaches. *Aktual'nye Problemy Filologii i Pedagogicheskoi Lingvistiki*, 2011, no. 13, pp. 69–74. (In Russian)
6. Khar'kovskaya A.A., Krivchenko I.B. Conceptual organization of social network discourse (based on the FACEBOOK social network). *Voprosy Prikladnoi Lingvistiki*, 2017, no. 27, pp. 60–77. (In Russian)
7. De Bolla P., Jones E., Nulty P., Recchia G., Regan J. Distributional concept analysis. *Contributions to the History of Concepts*, 2019, vol. 14, no. 1, pp. 66–92. doi: 10.3167/choc.2019.140104.
8. Fuentes J. Populism. *Contributions to the History of Concepts*, 2020, vol. 15, no. 1, pp. 47–68. doi: 10.3167/choc.2020.150103.
9. Mykhalchuk N., Bihunova S. The verbalization of the concept of 'fear' in English and Ukrainian phraseological units. *Cognitive Studies | Études Cognitives*, 2019, vol. 19, art. 2043, pp. 1–11. doi: 10.11649/cs.2043.
10. Rasse C., Onysko A., Citron F. Conceptual metaphors in poetry interpretation: A psycholinguistic approach. *Language and Cognition*, 2020, vol. 12, no. 2, pp. 310–342. doi: 10.1017/langcog.2019.47.
11. Villani C., Lugli L., Liuzza M.T., Borghi A.M. Varieties of abstract concepts and their multiple dimensions. *Language and Cognition*, 2019, vol. 11, no. 3, pp. 403–430. doi: 10.1017/langcog.2019.23.
12. Lyapin S.Kh. Conceptology: Towards the approach framing. *Kontsepty. Nauchnye Trudy Tsentro-kontseptu*, 1997, no. 1, pp. 11–35. (In Russian)
13. Chalova L.V. Concept as an object of research in cognitive linguistics. *Al'manakh Sovremennoi Nauki i Obrazovaniya*, 2007, no. 3, pt. 1. pp. 244–245. (In Russian)
14. Vorkachev S.G. *Schast'e kak lingvokul'turnyi kontsept* [Happiness as a Linguocultural Concept]. Moscow, Gnozis, 2004. 236 p. (In Russian)
15. Krasnykh V.V. *Etnopsikholingvistika i lingvokul'turologiya: Kurs lektsii* [Ethnopsycholinguistics and Linguoculturology: A Lecture Course]. Moscow, Gnozis, 2002. 284 p. (In Russian)
16. Myrkin V.Ya. The notion of concept; text and discourse; linguistic worldview and speech worldview. In: *Problemy kontseptualizatsii deistvitel'nosti i modelirovaniya yazykovoi kartiny mira* [Problems of Reality Conceptualization and Linguistic Worldview Modeling]. Arkhangelsk, Pomor. Gos. Univ., 2002, pp. 46–47. (In Russian)
17. Efremov V.A. The concept theory and the conceptual space. *Izvestiya RGPU imeni A.I. Gertsena*, 2009, no. 104, pp. 96–106. (In Russian)
18. Kubryakova E.S. Concept. In: *Kratkii slovar' kognitivnykh terminov* [Concise Dictionary of Cognitive Terms]. Moscow, Filol. Fak. MGU im. M.V.Lomonosova, 1996, pp. 90–92. (In Russian)
19. Chakina E.A. Representation of the concepts “lichnost'” and “person / personality” in the Russian and English linguistic worldviews. *Cand. Philol. Diss.* Stavropol, 2013. 189 p. (In Russian)
20. Krasavskii N.A. *Emotsional'nye kontsepty v nemetskoj i russkoj lingvokul'turakh* [Emotional Concepts in the German and Russian Linguocultures]. Moscow, Gnozis, 2008. 373 p. (In Russian)
21. Stermin I.A. Methodology for studying the concept structure. In: *Metodologicheskie problemy kognitivnoi lingvistiki* [Methodological Problems of Cognitive Linguistics]. Voronezh, Voronezh. MION, Voronezh. Gos. Univ., 2001. pp. 58–65. (In Russian)
22. Alpatova T.A. Health and disease in N.M. Karamzin's artistic system. *Vestnik MGOU. Seriya: Russkaya Filologiya*, 2017, no. 5, pp. 86–95. doi: 10.18384/2310-7278-2017-5-86-95. (In Russian)
23. Grebneva A.V. The concept of pain in the Russian, English, and French languages. *Filologicheskie Nauki. Voprosy Teorii i Praktiki*, 2017, no. 5, pt. 1, pp. 81–83. (In Russian)
24. Lytkina O.I., Lyulikova A.V., Selezneva L.V., Tortunova I.A. Methods of representation of the concept of medicine in the discursive practices of medicine, advertising, and PR. *Vestnik SVFU*, 2018, no. 5, pp. 72–83. doi: 10.25587/SVFU.2018.67.18659. (In Russian)

-
25. Talabzoda M.S., Talabova T.M., Talabova M.M. Features of translation of English medical terms. *Vestnik Nauki i Obrazovaniya*, 2019, no. 20-3, pp. 28–32. (In Russian)
 26. Penn C., Watermeyer J. Communicating across cultures and languages in the health care setting. Voices of care. In: *Communicating in Professions and Organizations*. London, Palgrave Macmillan, 2018. xvi, 368 p. doi: 10.1057/978-1-137-58100-6.
-

⟨ **Для цитирования:** Голубых А.А. Ядерные компоненты концептосферы 'Medicine' в современном английском языке // Учен. зап. Казан. ун-та. Сер. Гуманит. науки. – 2021. – Т. 163, кн. 1. – С. 130–141. – doi: 10.26907/2541-7738.2021.1.130-141. ⟩

⟨ **For citation:** Golubykh A.A. Nuclear components of the conceptual framework 'medicine' in the modern English language. *Uchenye Zapiski Kazanskogo Universiteta. Seriya Gumanitarnye Nauki*, 2021, vol. 163, no. 1, pp. 130–141. doi: 10.26907/2541-7738.2021.1.130-141. (In Russian) ⟩